



## ¿Cómo Obtener sus árboles de principio a fin?

1. **Leer todo el instructivo.** Llamar al 1-800-805-2294 con cualquier pregunta que usted tenga y preguntar por el encargado del programa Cool Communities (Comunidades Frescas).
2. Llenar toda la aplicación en la pagina 9 de esta guía. (debemos tener su número de cuenta de SDG&E). Aplicaciones incompletas no serán procesadas.
3. Enviar la aplicación completa a Peoples for Trees (PFT) es el paso más importante.  
Fax: 619-223-8733 (sin hoja de cubierta por favor)  
(o)  
Por Correo a: Peoples for Trees,  
Cool Communities Program  
P.O. Box 120505  
San Diego, CA.92122
4. Una vez que usted haya enviado su aplicación, por favor comuníquese con PFT para asegurar que han recibido su aplicación. No seremos responsables por aplicaciones perdidas, o enviadas a otras direcciones. Por favor llame para asegurar que recibimos su aplicación, y para revisar que esta completa.

---

Una vez que PFT reciba su aplicación, y en su comunidad exista el suficiente interés para programar una clase de plantación, se le contactará por teléfono (favor de observar que debido a la respuesta enorme a este programa y debido al número limitado de los árboles disponibles, puede tomar tiempo para colocarle en una clase). Si no hay bastante interés en su comunidad para llevar a cabo una clase, entonces PFT puede colocarle en otra clase en la ciudad de San Diego y después pasar a recoger sus árboles en el invernadero. Cuando usted llame para asegurarse que recibimos su aplicación, podemos informarle si hay interés y clases en su área. En la mayoría de los casos, PFT puede entregar los árboles directamente a su casa, siempre y cuando se esté teniendo una clase en su área. Sin embargo, si usted vive fuera del área de entrega o si el área de entrega es demasiado grande o apartada, los árboles deberán ser recogidos en el invernadero. Si usted recoge sus árboles en el invernadero, por favor asegúrese de usar una manta para cubrir los árboles que usted recoja, y prevenir que los árboles sean dañados por el viento. Debido a que los árboles son altos, se recomienda utilizar una camioneta o remolque para recogerlos.

Una vez que una fecha de plantación se haya fijado, usted debe llamar a DigAlert al 1-800-227-2600 por lo menos 2 semanas antes de la fecha de plantación para que localicen los servicios o tuberías subterráneas en su propiedad. Después, usted necesitará cavar los agujeros para sus árboles (mínimo de 18" x 18" x 18 " en la forma de un cubo). No

deseche la tierra del agujero. Tampoco no recomendamos hacer ninguna enmienda a la tierra para evitar que las raíces de los árboles crezcan incorrectamente. Es importante notar que sus árboles NO SERÁN entregados (aun y usted esté en el área de entrega) si los hoyos no están cavados.

Favor de presentarse en el sitio designado de la demostración de plantación a la hora señalada. Se requiere que atienda a la demostración para recibir sus árboles-gratuitos – NO HABRA EXCEPCIONES-. Si usted no puede atender a la clase en la cual esté usted programado, su aplicación será cancelada y ya no será un candidato para obtener árboles gratis. Una vez que se acabe la demostración, usted estará listo para plantar sus árboles nuevos. Si usted tiene cualquier pregunta, por favor llámenos.

***POR FAVOR TOME EN CUENTA QUE UNA EVALUACIÓN DEL PROGRAMA SERA LLEVADA A CABO PARA VERIFICAR QUE LOS ÁRBOLES FUERON PLANTADOS APROPIADAMENTE, INCLUYENDO LOCALIZACIONES APROPIADAS, Y UN MANTENIMIENTO ADECUADO.***

## **¿Cómo puede plantar árboles para ahorrar energía?**

Es importante considerar cómo el verano y el sol del invierno afectan su hogar y su uso de la energía, y cómo el aislamiento en sus paredes y ático, más la ubicación de sus ventanas, afectan el grado de calentamiento del sol en el interior de su hogar. El mayor beneficio y disfrute de estos acondicionadores de aire naturales solo se obtiene plantando los árboles adecuados en los lugares adecuados.

En pleno verano, el sol brilla más intenso en las paredes, puertas y ventanas que se encuentran al este, oeste, y sur de casa. También, los rayos solares golpean directamente las azoteas de los hogares. Las temperaturas alcanzan sus puntos altos durante las tardes calientes del verano, así como el consumo de energía de los acondicionadores de aire y los ventiladores que son utilizados para refrescar los hogares.

Durante el invierno, el sol es más bajo en el cielo y es mas intenso en el lado sur de los hogares, lo cual crea calor y reduce la energía necesitada para la calefacción. Así pues, es importante reconocer cuando las sombras ofrecen ventajas máximas y cuando pueden aumentar el consumo de energía. El uso estratégico de dos tipos de árboles, imperecederos (que guarden la cubierta completa de las hojas todo el año) y de hojas que caducan (que pierden sus hojas una vez al año, generalmente en el otoño o invierno) puede ayudarle a reducir el uso de energía en verano e invierno.

**LOS ÁRBOLES DE HOJA QUE CADUCA DEBEN PLANTARSE EN EL LADO SUR, Y LOS ÁRBOLES MEDIANOS Y GRANDES, AL SURESTE Y SUROESTE DE SU HOGAR PARA CREAR SOMBRA DURANTE EL VERANO, Y DEJAR QUE EL SOL AYUDE A CALENTAR EL INTERIOR DE SU HOGAR DURANTE LOS MESES FRIOS DEL INVIERNO:**

*Evite plantar árboles de hoja perenne al sur, sureste o suroeste de su hogar, debido a que su cubierta de hojas dura todo el año y puede interferir con la calefacción natural del sol en el invierno, costándole más dinero en el invierno del que usted ahorra sombreando su casa en el verano.*

**PLANTE LOS ÁRBOLES DE HOJA PERENE Y/O LOS ÁRBOLES DE HOJA QUE CADUCA EN EL ESTE, OESTE, Y EN ALGUNOS CASOS (CON ÁRBOLES MÁS GRANDES) EN LOS LADOS DEL NORESTE Y NOROESTE DE SU HOGAR PARA PRODUCIR LA SOMBRA QUE REDUCE AL MÍNIMO LOS IMPACTOS DEL SOL EN EL VERANO.**

*Las viviendas multifamiliares solo podrán recibir un máximo de 2 árboles y los lugares para plantarse deben reunir los requisitos del programa.*

**LOS ÁRBOLES DEBEN PLANTARSE A NO MÁS DE 50 PIES DEL HOGAR. LA DISTANCIA ENTRE LOS ÁRBOLES Y LA CASA DEBE CORRESPONDER A LA MEDIDA DE SU ÁRBOL (ES) SELECCIONADO (S).**

*Ponga mucha atención al sombrear ventanas, azoteas y aparatos de aire acondicionado (si usted tiene uno) y así obtener la mayor ventaja y ahorro de energía. Ayude a su unidad de aire acondicionado a trabajar de una manera más eficiente sombreándola sin bloquear la circulación de aire en las unidades.*

*Sombree los patios y las entradas de carro adyacentes a su hogar si es posible, ya que estas áreas absorben e irradian calor indeseado durante verano. (Usted puede contrarrestar su tendencia a levantar la temperatura del aire circundante, sombreando por lo menos 50 por ciento de las áreas pavimentadas cerca de la casa.) Esto también bajará la necesidad del uso del aire acondicionado o del ventilador.)*

*Para sombrear los lados este y oeste de su hogar, seleccione árboles de hoja perenne y así tendrá áreas verdes todo el año y privacidad. Seleccione árboles de hoja que caduca para ver el cambio de colores, y permitir la entrada máxima de los rayos del sol en el invierno.*

Al plantar su árbol, primero considere las condiciones existentes de su hogar y su jardín. Para ayudarlo a seleccionar las mejores opciones del lugar para plantar, usted debe de tener marcadas sus líneas subterráneas de servicio, por favor llamar al Servicio Subterráneo de Alerta de California, conocido como DigAlert, al 1-800-227-2600. Para asegurar un ambiente seguro y sano para usted y su árbol, evite los cables de energía aéreos.

Estudios demuestran máximos resultados de ahorros de energía al plantar estratégicamente los árboles en los lados este, sur y oeste de su hogar, y aun con mayor ventaja al plantarlos a menos de 18 pies de su hogar. Los árboles pequeños se deben plantar a 15 pies de su hogar, los árboles medianos se deben plantar a 35 pies de su hogar y los árboles grandes se deben plantar a 50 pies de su hogar. Recuerde guardar el espacio adecuado entre el árbol y su loza y cualquier otra construcción para evitar dañar las raíces en su crecimiento. Aunque las ventajas de la conservación de energía disminuyen a medida que la distancia aumenta entre el árbol y su hogar, i los árboles pequeños continúan proporcionando ventajas cuando están plantados en los lados oeste y este de su hogar. Como se explico en los párrafos anteriores, la sombra de los árboles plantados en el lado oeste de su hogar pueden contrarrestar los efectos térmicos del sol caliente de la tarde que es cuando su aparato de aire acondicionado es más necesario.

**SDREO RESERVA EL DERECHO DE CONDUCIR VISITAS AL SITIO PARA VERIFICAR QUE LOS ÁRBOLES FUERON PLANTADOS EN LAS LOCALIDADES APROPIADAS SEGÚN LOS REQUISITOS DEL PROGRAMA. ADEMÁS, HABRÁ UNA EVALUACIÓN INDEPENDIENTE DEL PROGRAMA PARA ASEGURAR LA CONFORMIDAD DEL PROGRAMA.**

## **Planeando y planteando**

### **Líneas Aéreas de Cableado**

Si usted necesita plantar sus árboles cerca de líneas aéreas de cable, es absolutamente esencial que usted seleccione los árboles que no rebasen 25 pies de altura. Los árboles altos, hasta cuando se podan cuidadosamente, por lo general interfieren las líneas aéreas de cables, potencialmente causando situaciones e interrupciones peligrosas de la energía. Cuando se podan para mantener la separación de las líneas de energía, los árboles más altos se tensionan, y desarrollan una estructura pobre, planteando un peligro futuro.

Así como el programa “Separación de líneas de energía” de SDG&E poda y ajusta los árboles para mantener las ramas lejos de las líneas de energía que conectan los postes, usted es responsable de mantener las ramas alejadas de las líneas de servicio localizadas en su propiedad. Sin embargo, recuerde NUNCA ponerse en peligro al intentar podar o subir un árbol cerca de las líneas eléctricas. Si usted ve un árbol que ha crecido alrededor de las líneas de energía, y necesita su línea de servicio eléctrica individual desconectada temporalmente para podar con seguridad las ramas, llamar al 1-800-411-SDCE (7343).

También, antes de empezar a cavar, siempre inspeccione si existen líneas subterráneas, tales como: líneas de la alcantarilla, gas, agua y cable, y del equipo de riego. En este programa, para ayudarle a tomar las mejores opciones de planteo, usted debe tener sus líneas y tuberías subterráneas marcadas, para esto llamar al servicio subterráneo de California, conocida como DigAlert, al 1-800-227-2600. DigAlert solicita que usted llame entre 2 y 14 días antes de plantar y que usted conozca el sitio propuesto para plantar. Cuando usted llame, por favor pregunte por cualquier otra preparación requerida de su parte antes de utilizar este servicio.

### **Plantando Su Árbol**

La plantación de árbol adecuada ocurre cuando los árboles crecen salvos y sanos, y al mismo tiempo aumentan su belleza, utilidad y valor por muchos años por venir. Para crecer árboles de sombra, usted debe considerar las condiciones existentes de su hogar y yarda. Primero, observe cuidadosamente si existen líneas de energía aéreas. Para asegurar un ambiente seguro y sano para usted y sus árboles, solamente árboles que crezcan menos de 10 pies deben considerarse para plantar cerca de las líneas de energía. El cuadro de selección de árboles en la página 8 cuenta con varios árboles pequeños. Por favor pregunte al personal del programa qué árboles son apropiados.

1. Quite y deseche el pasto y las malas hierbas del sitio para plantar. El hoyo debe ser de 18" de largo y ancho, en la forma de un cuadrado. Cave el hoyo a 18" de profundidad. No enmiende el suelo con cualquier cosa. Solo utilice la tierra del suelo nativo para animar el crecimiento apropiado de la raíz.

2. Mueva el árbol al borde del hoyo con el envase, teniendo cuidado de no dañar el tronco. Afloje el envase de la bola de la raíz y después quite el árbol del envase y coloque cuidadosamente el árbol en el agujero. Tenga cuidado de no romper o dañar la bola de la raíz.
3. Coloque el árbol en el centro del agujero de modo que la corona de la raíz (donde el tronco se divide de las raíces) esté sobre 1" -2" sobre el nivel del suelo circundante.
4. Deseche cualquier pasto y mala hierba del suelo, rompa los terrones de tierra y quite las rocas al mismo tiempo. No agregue ningún fertilizante al suelo.
5. Suavemente comprima el suelo al rellenarlo con la tierra que removió al cavar el hoyo. No compacte más de lo debido y no cubra todas las raíces con la tierra, ¡las raíces necesitan espacio para respirar!
6. Probablemente su árbol vino atado a una estaca, remuévala. Utilice las estacas y los lazos proporcionados por el personal del programa. Coloque las estacas a los lados del árbol a aproximadamente 18" del tronco. Cada lazo debe colocarse alrededor del tronco y unido a una estaca. Coloque los lazos de modo que el árbol se mantenga derecho, pero sin atarlos demasiado tensos para no detener el crecimiento y el libre movimiento del árbol. Revise periódicamente las estacas y los lazos para asegurar que no estén dañando el tronco o las ramas. El árbol debe de poder estar parado sin estacas después de un (1) año de plantado. Las estacas deberán ser removidas cuando el árbol esté estable.
7. Riegue el árbol después de plantado hasta que el área se empape y el suelo se acomode.
8. Cree un bordo alrededor de su nuevo árbol para mantener el agua. El bordo debe ser por lo menos 4 pies alrededor del árbol con una altura de por lo menos el 4 pulgadas de alto. Esto sirve para conservar el agua y para dirigir la humedad a las raíces del árbol.
9. Es importante cubrir con chips o virutas de madera su árbol. Coloque los chips o virutas de madera alrededor de 6" de profundidad sobre el área de plantado, dejando un área libre de 4" a 6" directamente alrededor del tronco. Cualquier tipo de virutas de madera trabajará. Después, parece frente a su árbol y ¡observe lo hermoso que se ve!

## **Cuidado y Mantenimiento**

### **Riego**

Un árbol recién plantado necesita 15 galones de agua a la semana cuando la temperatura está debajo de 90 grados F, y de 30-40 galones por semana si la temperatura sube a 100 grados F o mas. Si usted está plantando durante el verano, siga este horario de riego

hasta que las lluvias de otoño comiencen. Riegue sus árboles profundamente y lentamente colocando una manguera en el pozo del árbol y dejándola gotear. Las REGADERAS NO SON ADECUADAS para permitir que el agua penetre profundamente y humedezca todas las raíces del árbol. El riego durante verano y en las primeras etapas de crecimiento es muy importante. ¡POR FAVOR RIEGUE CUIDADOSAMENTE! El suelo y las condiciones ambientales varían, así que MANTENGA LA RAIZ HÚMEDA, pero tenga cuidado con regar excesivamente el árbol. Es fácil determinar si el suelo cerca de los árboles está demasiado húmedo o demasiado seco. Solo cave el suelo a unas 6" de profundidad y aprieten un puñado de tierra, si se desmorona está demasiado seco. Si desprende agua, está demasiada húmeda.

## **Paja**

Mantenga virutas de madera o otra paja orgánica como a 6" de profundidad alrededor de la base de su árbol (pero 4" lejos del tronco) para ayudar a controlar las malas hierbas y para reducir la evaporación de la humedad del suelo. Las virutas de madera mejoran la estructura del suelo y su fertilidad. NO CUBRA CON ROCA O GRAVA. La roca no proporciona el aislamiento a las raíces que una capa de 6" de virutas de madera proporciona a un árbol para que crezca vigoroso durante los meses calientes del verano. Tampoco utilice plásticos negros, las raíces del árbol necesitan respirar.

## **Desyerbar**

Conserve un claro del área de plantado (4' en diámetro) limpio de malas hierbas, zacate y de otros tipos de plantas. La competencia de las otras plantas inhibe el crecimiento del árbol. No utilice un cortador de césped o de mala hierba dentro de esta área. Póngase un par de guantes y saque las malas hierbas a mano. Para evitar esta tarea, ¡CUBRA CON PAJA!

## **El estacar y el atar**

Si su árbol vino con una estaca de la tienda (una estaca delgada unida al tronco del árbol) quítelo para permitir que el árbol crezca fuerte. Usted también recibirá estacas el día de plantado. Siga las instrucciones de plantado incluidas en esta guía. Cerciorarse de revisar periódicamente las estacas y los lazos para asegurar que no estén dañando el tronco o las ramas. Cuanto más pronto usted quita las estacas y los lazos, más fuerte el árbol será (pero deben dejarse por lo menos el primer año). Si usted no está seguro si es tiempo de dejar al árbol crecer solo, llame al 1-800-805-2294 para una sugerencia.

## **Fertilización**

Espere una etapa de crecimiento completa antes de utilizar fertilizante orgánico de descarga baja el cual proveerá los nutrientes por aproximadamente un año. Después de ese año, fertilice sus árboles por lo menos anualmente. En la tienda de plantas locales se le puede aconsejar el mejor producto y su uso. Recuerde regar a fondo cuando usted fertiliza, y seguir cuidadosamente las direcciones del paquete para no sobre fertilizar el árbol. No utilice mezclas de fertilizante contra mala hierba, pues dañarán los árboles jóvenes.

## **Poda**

La poda ayuda al árbol a desarrollar una estructura apropiada, controlar su tamaño, dirigir su crecimiento y mantener su salud, seguridad y belleza. Los expertos recomiendan no podar un árbol joven por los primeros tres años después de plantado, ya que los árboles crecen más rápido y más fuertes cuando el follaje permanece en ellos. Sin embargo, las ramas laterales más bajas de un árbol joven (a lo largo del tronco) crecen demasiado largas, usted puede cortarlas de 4" a 5" de largo, pero sin cortar todas las ramas bajas del tronco. Las ramas largas ayudan al árbol a crecer más vigoroso y ayudan a proteger el tronco contra quemaduras, usted no debe quitar las ramas bajas laterales hasta que el árbol alcance por lo menos tres años de edad. Una vez que el árbol pase la marca de tres años, pode su árbol. La mejor época de podar es en el invierno, cuando la mayoría de los árboles están inactivos. Usted debe podar su árbol antes de que inicie un nuevo ciclo de crecimiento en la primavera. Si usted no puede podar su árbol, contrate un especialista con un certificado de la sociedad internacional de arboricultura (ISA). Usted puede encontrar una lista de especialistas de poda certificados en su área por medio de la Internet en [www.isa-arbor.com](http://www.isa-arbor.com) que visita < <http://www.isa-arbor.com> >. Un buen trabajo de podado (para mejor forma) nunca debe cortar más del 25 por ciento de las hojas y de los ramas, y las ramas no deben tener cortes mayores ½ pulgada de diámetro. Sin embargo, las ramas enfermas o quebradas pueden requerir cortes más grandes, ¡PERO NUNCA CORTE LA PARTE SUPERIOR DE SU ÁRBOL!

### ***Procedimientos De Poda***

Cuando sea hora de podar, siga estos procedimientos generales para árboles nuevos:

1. Utilice solamente herramientas de poda limpias y afiladas.
2. Quite las partes muertas, dañadas y débiles, así como partes que no sirven de la base del árbol.
3. Cada rama seleccionada para cortar, se debe cortar de la unión con el tallo del árbol o de la corteza de la rama localizada donde la rama se ensambla con el tronco. Las partes dañadas no se deben utilizar para podar.
4. ¡NUNCA CORTAR LA TAPA DE SU ÁRBOL!
5. Después de 3 años, usted puede podar los miembros más bajos a aproximadamente un pie del nivel del suelo. Si usted desea caminar debajo de el pabellón del árbol, continúe quitando los miembros más bajos 1 ' cada año por hasta 6 años.
6. Deje la poda que no se puede cortar desde el suelo o con una escalera corta a un podador certificado. Comuníquese con su vivero local, o visite la página de Internet de ISA en [www.isa-arbor.com](http://www.isa-arbor.com) < <http://www.isa-arbor.com> >, para una lista de podadores certificados en su área.

**¡AHORA ES TUYO!** La clave del crecimiento de árboles sanos y hermosos es EL MANEJO de su nuevo árbol(es) plantado(s). Aunque el cuidar sus árboles requiere mucha atención de su parte, no es un trabajo difícil o exigente. Tome por favor el cuidado

de sus árboles de modo que puedan proporcionar años de sombra y belleza para hacer crecer nuestro bosque urbano.

*EL PROGRAMA DE COOL COMMUNITIES (COMUNIDADES FRESCAS) DE CLASES DE PLANTACION ES UNA GRAN AYUDA PARA APRENDER LA MANERA DE PLANTAR Y CUIDAR SUS ÁRBOLES.*

*OBSERVAR POR FAVOR QUE NO SE REEMPLAZARAN LOS ÁRBOLES EN EL EVENTO DE QUE NO SOBREVIVAN.*

## Guía de selección de ÁRBOLES

Debajo se muestra un resumen de los diferentes tipos de árboles e información básica, en las siguientes páginas podrá encontrar información mas detallada

NOMBRE BOTANICO	NOMBRE COMÚN	TIPO DE HOJA	ALTURA (PIES)	ANCHURA (PIES)
<b>GRANDES</b>				
Cinnamomum camphora	Camphor	Perenne	50-55	50-60
Chorisia speciosa	Los Angeles Silk	Caduca	40-55	35-50
Jacaranda mimosifolia	Jacaranda	Caduca	30-60	30-45
Liquidambar styraciflua	Sweetgum / Liquidambar	Caduca	60-75	35-50
Magnolia grandiflora	Southern Magnolia	Perenne	60-80	35-50
Pinus canariensis	Canary Island Pine	Perenne	60-90	30-40
Pinus pinea	Italian Stone Pine	Perenne	35-50	30-45
Plantanus acerifolia	London Plane	Caduca	70-90	70-80
Podocarpus gracilior	Fern Pine	Perenne	50-60	25-35
Quercus agrifolia	Coast Live Oak	Perenne	55-65	50-60
<b>MEDIANOS</b>				
Agonis flexuosa	Weeping Peppermint	Perenne	30-35	20-25
Albizia julibrissin	Mimosa Silk Tree	Semi-perenne	15-25	25-35
Brachychiton acerifolius	Flame Bottle Tree	Semi-perenne	25-50	25-35
Cassia leptophylla	Golden Medallion	Semi-perenne	25-50	25-35
Koelreuteria bipinnata	Chinese Flame	Caduca	25-50	25-35
Koelreuteria paniculata	Golden Rain	Caduca	25-30	15-30
Morus alba 'fruitless'	Fruitless Mulberry	Caduca	30-35	30-35
Pistacia chinensis	Chinese Pistache	Caduca	40-55	30-40
Prunus caroliniana	Carolina Laurel Cherry	Perenne	35-40	15-25
Rhus lancea	African Sumac	Perenne	25-30	30-35
Robinia ambigua	Purple Robe / Locust	Caduca	35-40	25-30
<b>PEQUEÑOS</b>				
Lagerstroemia indica	Crape Myrtle ( <b>Varios colores</b> )	Caduca	15-25	10--20
Prunus cerasifera	Purple-Leaf Plum	Caduca	15-25	15-25
Pyrus calleryana	Bradford Pear	Caduca	20-30	15-20



**Acuerdo del Participante**

**Fax a:** o por **619-223-8733**  
Attn: Cool Communities Program Manager

**Correo a:** **People for Trees**  
PO Box 120505  
San Diego, CA 92112

LEÍ EL "ACUERDO DEL PARTICIPANTE" DE SDREO Y ENTIENDO LAS RESPONSABILIDADES Y ME COMPROMETO A UNIRME A UN PLANTEAMIENTO VECINAL EN COOPERACIÓN CON LA OFICINA DE ENERGÍA DE LA REGIÓN DE SAN DIEGO

Al firmar este acuerdo me comprometo a aceptar la responsabilidad de monitorear el agua que cada árbol necesita y a regarlo adecuadamente hasta por el tiempo en que viva en la presente residencia. Me comprometo a plantar mi(s) árbol(es) en los lugares adecuados y distancias de mi casa como lo fueron requeridos por SDREO. También acepto a responsabilizarme a mantener los pozos de mis árboles limpios de hojas y hierbas, y a mantener las estacas y amarres hasta el tiempo adecuado en el cual deben ser removidas.

**NOMBRE DEL PARTICIPANTE:** \_\_\_\_\_  
Nombre Apeído

**DIRECCIÓN:** \_\_\_\_\_  
Calle Ciudad Código postal

**CALLE ANEXA:** \_\_\_\_\_ **TELÉFONO:** ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_  
Casa/Celular Trabajo/Celular

**Correo Electrónico:** \_\_\_\_\_

\*Solo con propósitos de comunicación. La información será mantenida privada y confidencial, y no será vendida a terceros.

**Localidad:** (circule uno) Familia Sencilla Multi-familiar Casa Móvil Escuela

**Llené el Diagrama de localidad de plantación (al reverso de esta aplicación)**

¿Rentas o Eres Dueño de la Propiedad? (circule uno) Rento Dueño

**Número de Cuenta de SDG&E** | | | | | | | | | |

**NÚMERO DE ÁRBOLES\*:** (circule uno) 1 2 3 4 5

\*Nota: El número de árboles deberá justificar ahorros potenciales de energía. El número máximo será determinado por SDREO. Multi-familiares podrán recibir hasta un máximo de 2 árboles.

**SELECCIÓN DE ESPECIE DEL ÁRBOL**

**LUGAR DE PLANTACIÓN**

\*Nota: Lo siguiente debe ser llenado para poder recibir su árboles)

1 _____	Oeste	Este	Sur
2 _____	Oeste	Este	Sur
3 _____	Oeste	Este	Sur
4 _____	Oeste	Este	Sur
5 _____	Oeste	Este	Sur

**FIRMA DEL PARTICIPANTE:** \_\_\_\_\_ **FECHA:** \_\_\_\_\_  
DEBE FIRMARSE

*Si rentas y estas solicitando árboles, deberás obtener permiso por escrito por parte del dueño propietario antes que los árboles sean ordenados y entregados.*

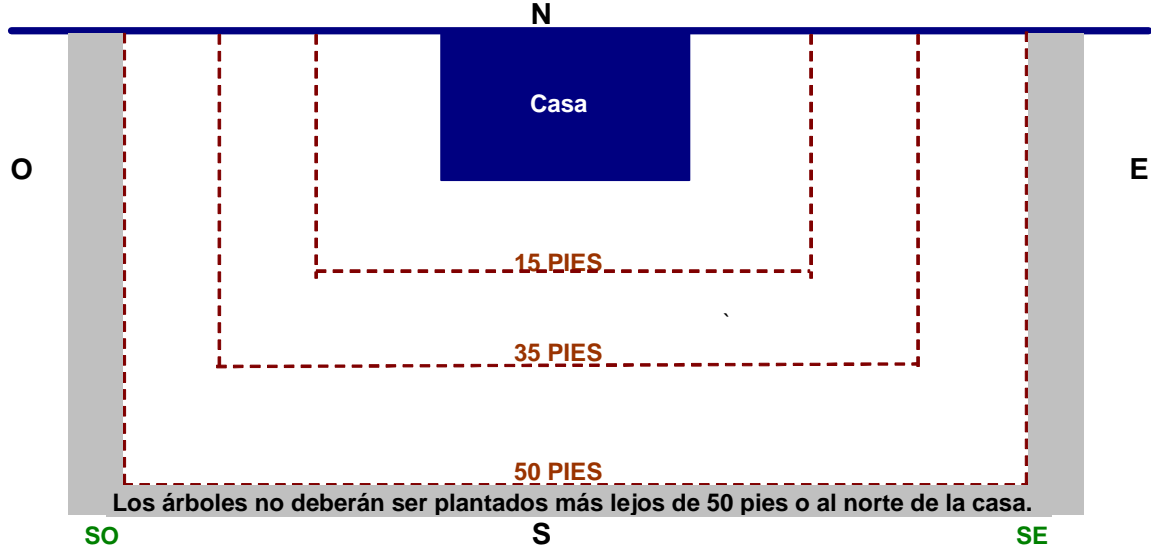
**Soy el dueño de la propiedad y pido sean plantados los árboles enlistados en esta forma.**

**FIRMA DEL DUEÑO:** \_\_\_\_\_ **FECHA:** \_\_\_\_\_

**Diagrama de Localidad de Plantación**

Marca con un "X" en el diagrama para indicar donde planeas plantar tu(s) árbol(es), e indica que especie de árbol planeas plantar en ese lugar.

**Indica los árboles en la zona blanca**



\*NOTA: Los árboles pequeños deben plantarse dentro de 15 pies, los medianos deben plantarse dentro de 35 pies, y los árboles grandes deben plantarse dentro de 50 pies.

**Solo para el uso de la Oficina**

TALLER AL CUAL ATENDIÓ: \_\_\_\_\_ FECHA: \_\_\_\_\_

FECHA DE PLANTACIÓN: \_\_\_\_\_ FECHA DE AJUSTE: \_\_\_\_\_ CALLE ANEXA: \_\_\_\_\_

## Opciones de Árboles

### PEQUEÑOS

Los árboles pequeños crecen hasta 25 pies de altura. Pueden sobrepasar la altura del techo de casas de un solo piso, y proporcionar sombra adecuadamente sobre paredes y ventanas. Son altamente recomendados para plantarse debajo de líneas de servicio, y no interfieren con paneles solares fotovoltaicos o discos satelitales.



#### *Lagerstroemia indica* Crape Myrtle

**Tipo:** Hoja que cae. **Altura Máxima (pies):** 25 **Anchura Máxima (pies):** 20

**Exposición:** Sol total

**Velocidad de crecimiento:** Promedio

**Forma del árbol:** Ovalado / Redondo / Paraguas / Florero

**Zona Climática de puesta del Sol:** 07-14, 18-21

**Follaje:** Hojas poseen color rojizo, dorado, anaranjado y multicolores de otoño o verdes el resto del año y moderadamente denso.

**Características:** Puede soportar suelo muy ácido, poco ácido, y neutral a alcalino. El suelo debe ser arcilla, marga o arena y debe mantenerse entre húmedo y seco. Produce frutas

pequeñas de color café durante el otoño y flores de colores lila, rosa, rojo o blanco todo el verano. **Por favor seleccione el color.** No es susceptible a helarse.

**Detalles:** Resistente a la sequía, corteza hermosa de la peladura y floración colorida del verano.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Bajo



#### *Prunus cerasifera* Purple-Leaf Plum

**Tipo:** Hoja que cae. **Altura Máxima (pies):** 25 **Anchura Máxima (pies):** 25

**Exposición:** Sol total / Sombra parcial

**Velocidad de crecimiento:** Rápido

**Forma del árbol:** Ovalado / Florero

**Zona Climática de puesta del Sol:** 02-22

**Follaje:** Bronce / Morado / Verde y moderadamente denso.

**Características:** Puede soportar suelo muy ácido, poco ácido, neutral y de poco alcalino a muy alcalino. El suelo debe ser arcilla, marga o arena y debe mantenerse húmedo. Produce fruto prolifero y discreto, no comible, no venenoso durante el verano y flores de color blanco en la primavera. No es susceptible a helarse.

**Detalles:** Su cambio de follaje comienza con un color cobre-rojizo y eventualmente cambia a bronce-verdoso.

Resistente a la sequía, corteza hermosa de la peladura y floración colorida del verano.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Bajo



#### *Pyrus calleryana* Bradford Pear

**Tipo:** Hoja que cae. **Altura Máxima (pies):** 30 **Anchura Máxima (pies):** 20

**Exposición:** Sol total

**Velocidad de crecimiento:** Mediano/Rápido

**Forma del árbol:** Redondo / Sombrilla

**Zona Climática de puesta del Sol:** 02-09, 14-21

**Follaje:** Brillante, verde-oscuro, se convierte a rojo oscuro en el otoño y produce pequeña flores blancas en el invierno.

**Características:** Pequeñas y discretas frutas no comibles que atraen a pájaros. Las entrepalmas de las ramas tienden a partirse.

**Detalles:** No es susceptible a la helada.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Moderado

## MEDIANOS

Los árboles medianos crecen entre 25 a 55 pies de altura. Proporcionan sombra a paredes y ventanas de casa hasta de dos pisos, y al techo de una casa de un piso. Nunca deben de plantarse debajo de líneas de servicio.



### *Agonis flexuosa* Weeping Peppermint

**Tipo:** Hoja perenne. **Altura Máxima (pies):** 35 **Anchura Máxima (pies):** 25

**Exposición:** Sol total / Sombra Parcial

**Velocidad de crecimiento:** Moderado / Rápido

**Forma del árbol:** Sombrilla

**Zona Climática de puesta del Sol:** 15-17, 20-24

**Follaje:** Largas, delgadas de color embotado verde con un molde rojizo.

**Características:** Pequeñas flores blancas abundantes al final de la Primavera y verano. Deja un olor a menta cuando es molido. Muy susceptible a helarse, especialmente antes de establecerse.

**Detalles:** Muy tolerante a diferentes tipos de suelos y practicas de riego. Tolera vientos fuertes y No es susceptible a la helada. Prospera en jardines de California donde la temperatura se mantiene

encima de 27°F/-3°C. Puede plantarse con viento.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Moderado



### *Albizia julibrissin* Mimosa Silk Tree

**Tipo:** Hoja semi-perenne. **Altura Máxima (pies):** 35 **Anchura Máxima (pies):** 35

**Exposición:** Sol total

**Velocidad de crecimiento:** Rápido

**Forma del árbol:** Redondo / Sombrilla / Florero

**Zona Climática de puesta del Sol:** 04-23

**Follaje:** Verde y de bajo a moderadamente denso.

**Características:** Puede soportar suelo acido y alcalino. La textura puede ser arcilla, marga o arena.

Produce fruta de color café y hermosas flores blancas y rosas en la primavera y verano. No es susceptible a helarse.

**Detalles:** Las ramas bajan y son susceptibles a romperse. No debe plantarse en áreas donde exista mucho viento. Es mejor es lugares de temperatura alta.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Moderada.



### *Brachychiton acerifolius* Flame Bottle Tree

**Tipo:** Hoja perenne y semi-caduca. **Altura Máxima (pies):** 50 **Anchura Máxima (pies):** 75

**Exposición:** Sol total / Sombra parcial

**Velocidad de crecimiento:** Rápido

**Forma del árbol:** Cónico

**Zona Climática de puesta del Sol:** 16-21, 23

**Follaje:** Hojas brillosas y medio verde y denso.

**Características:** Puede soportar suelo acido, neutral y de poco a muy alcalino. El suelo debe ser arcilla, marga o arena y de húmedo a seco. Produce una fruta grande de folículo de color café en el otoño y verano, y

hermosas flores de colores naranja y rojo en la primavera y verano. Y rosas en la primavera y verano. Robusto de 25°F/-4°C.

**Detalles:** Tolerante a la sequía. El tronco es muy espinoso durante su juventud.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Moderada.



### *Cassia leptophylla* Gold Medallion Tree

**Tipo:** Hoja semi-perenne. **Altura Máxima (pies):** 50 **Anchura Máxima (pies):** 35

**Exposición:** Sol total

**Velocidad de crecimiento:** Rápido

**Forma del árbol:** Redondo / Sombrilla

**Zona Climática de puesta del Sol:** 16, 16, 20-24

**Follaje:** Hojas medio verde y moderadamente denso.

**Características:** Puede soportar suelo neutral y poco alcalino. El suelo debe ser marga o arena y húmedo o seco. Produce fruta café de tipo vaina en el otoño y hermosas flores amarillas en el verano. Es susceptible a helarse.

**Detalles:** Prefiere suelo de drenaje rápido y requiere una moderada cantidad de agua.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Bajo



### *Koelreuteria bipinnata* Chinese Flame

**Tipo:** Hoja caduca. **Altura Máxima (pies):** 50 **Anchura Máxima (pies):** 35

**Exposición:** Sol total / Sombra Parcial

**Velocidad de crecimiento:** Promedio

**Forma del árbol:** Redondo / Sombrilla / Florero

**Zona Climática de puesta del Sol:** 08-24

**Follaje:** Tiene hojas bronce y doradas en el otoño y medio verdes y moderadamente denso el resto del año.

**Características:** Puede soportar suelo muy ácido, poco ácido, neutral, y de poco a muy alcalino. El suelo debe ser arcilla, marga o arena y debe mantenerse húmedo. Produce grandes y prolíficas capsulas de color naranja/rojizo en el otoño y flores amarillas durante el verano y otoño. No es susceptible a helarse.

**Detalles:** Buen árbol de sombra y de flores preciosas. Raíces no-invasoras.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Bajo



***Koelreuteria paniculata* Goldenrain Tree**

**Tipo:** Hoja caduca. **Altura Máxima (pies):** 35 **Anchura Máxima (pies):** 30

**Exposición:** Sol total / Sombra Parcial

**Velocidad de crecimiento:** Promedio

**Forma del árbol:** Redondo / Sombrilla / Florero

**Zona Climática de puesta del Sol:** 02-21

**Follaje:** Tiene hojas bronce y doradas en el otoño y verdes oscuras y moderadamente denso el resto del año.

**Características:** Puede soportar suelo muy ácido, poco ácido, neutral, y de poco a muy alcalino. El suelo debe

ser arcilla, marga o arena y debe mantenerse de húmedo a seco. Produce grandes y prolíficas capsulas de color café/amarillo en el otoño y flores amarillas todo el verano. No es susceptible a helarse.

**Detalles:** Resistente a la sequía y al SMOG. Un árbol fuerte y atractivo.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Bajo



***Morus alba* "fruitless" Fruitless Mulberry**

**Tipo:** Hoja caduca. **Altura Máxima (pies):** 35 **Anchura Máxima (pies):** 35

**Exposición:** Sol total / Sombra Parcial

**Velocidad de crecimiento:** Rápido

**Forma del árbol:** Redondo / Sombrilla

**Zona Climática de puesta del Sol:** 01-19

**Follaje:** Color verde oscuro en verano y primavera, dorado en el invierno.

**Características:** Puede crecer en todos tipos de suelos, desde muy ácido a muy alcalino. Soporta suelos húmedos y secos ya sean arcilla, marga o arena. No produce fruta, pero produce flores discretas en la primavera.

**Detalles:** No es susceptible a helarse. La savia es tóxica. Resistente a la sequía.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Alta



***Pistacia chinensis* Chinese Pistache**

**Tipo:** Hoja caduca. **Altura Máxima (pies):** 55 **Anchura Máxima (pies):** 40

**Exposición:** Sol total / Sombra Parcial

**Velocidad de crecimiento:** Promedio

**Forma del árbol:** Ovalado / Redondo / Sombrilla

**Zona Climática de puesta del Sol:** 04-16, 18-23

**Follaje:** Hojas de color rojo, dorado, naranja durante el otoño, el resto del año es medio verde y moderadamente denso.

**Características:** Soporta suelo ácido, neutral, y de poco a muy alcalino. El suelo debe ser arcilla, marga o arena y debe mantenerse de húmedo a seco. Produce una fruta prolifera de color azul/roja en el otoño y verano y flores discretas durante la primavera. Buen color otoñal. No es susceptible a helarse.

**Detalles:** Resistente al hongo de raíz del roble. Resistente a la sequía pero requiere buen drenaje.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Baja



***Prunus caroliniana* Carolina Laurel Cherry**

**Tipo:** Hoja perenne. **Altura Máxima (pies):** 30 **Anchura Máxima (pies):** 25

**Exposición:** Sol total / Sombra Parcial

**Velocidad de crecimiento:** Promedio

**Forma del árbol:** Redondo

**Zona Climática de puesta del Sol:** 05-24

**Follaje:** Hojas de orilla suave y de color verde brillante.

**Características:** De flores blancas con esencia durante el final del invierno hasta media primavera seguidas por frutas no comibles y venenosas. La fruta y la flor producen basura. No es susceptible a helarse.

**Detalles:** Resiste suelo pobre, vientos fuertes y sequía. Soporta suelos muy ácidos y poco alcalinos.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Baja



***Rhus Iancea* African Sumac**

**Tipo:** Hoja perenne. **Altura Máxima (pies):** 30 **Anchura Máxima (pies):** 35

**Exposición:** Sol total / Sombra Parcial

**Velocidad de crecimiento:** Lenta

**Forma del árbol:** Separada

**Zona Climática de puesta del Sol:** 08, 09, 12-24

**Follaje:** Hojas verdes oscuras, divididas entre tres prospectos de tipo sauce o frutas rojas. **Características:** De flores tempranas en la primavera seguidas por racimos pequeños de frutas de color amarillo o rojas.

**Detalles:** Se adapta bien al calor del desierto.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Baja



***Robinia ambigua* Purple Robe / Locust**

**Tipo:** Hoja caduca. **Altura Máxima (pies):** 40 **Anchura Máxima (pies):** 30

**Exposición:** Sol total / Sombra Parcial

**Velocidad de crecimiento:** Mediana / Rápida

**Forma del árbol:** Delgado / Ovalado

**Zona Climática de puesta del Sol:** 02-16, 18-24

**Follaje:** Hojas con racimos redondos. Flores morado-rosadas oscuras de media primavera al comienzo del verano.

**Características:** Sistema de raíces agresivo, no plante cerca de superficies duras o construcciones

**Detalles:** Se adapta bien al calor, climas secos y suelo pobre. Resistente a la sequía.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Alta

## GRANDES

Los árboles grandes crecen (generalmente) más de 50 pies de altura. Proveen la más completa sombra sobre la casa, la entrada, y en algunos casos, la calle adyacente. Nunca deben plantarse debajo de las líneas de servicio.



***Chorisia speciosa* Los Angeles Beautiful Floss Silk Tree**

**Tipo:** Hoja caduca. **Altura Máxima (pies):** 55 **Anchura Máxima (pies):** 50

**Exposición:** Sol total

**Velocidad de crecimiento:** Rápida

**Forma del árbol:** Redondo / Cónica

**Zona Climática de puesta del Sol:** 12-24

**Follaje:** Verde sin colores otoñales, moderadamente denso.

**Características:** Soporta suelo ácido y alcalino, arcilla, arena o marga bien drenada o mojada. Produce hermosas flores rojas durante el invierno y otoño. Susceptible a helarse. De joven, es tronco es muy espinoso.

**Detalles:** Las ramas no bajan, pero son susceptibles a quebrarse. No debe plantarse en áreas de vientos fuertes o temperaturas congelantes.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Alta



***Cinnamomum camphora* Camphor**

**Tipo:** Hoja perenne. **Altura Máxima (pies):** 55 **Anchura Máxima (pies):** 60

**Exposición:** Sol total / Sombra parcial

**Velocidad de crecimiento:** Lenta

**Forma del árbol:** Separado / Sombrilla

**Zona Climática de puesta del Sol:** 15-24

**Follaje:** Verde amarillizo en el invierno, en la primavera puede ser rosa, rojo o bronce.

**Características:** Prefiere la marga arenosa a marga con arcilla. De flores discretas de color amarillas al final de la primavera seguidas por una fruta negra. Prospera en el calor del verano. Susceptible a helarse.

**Detalles:** No debe plantarse en áreas donde las temperaturas en el invierno sean mas bajas a los 20° F. Raíces invasoras, no plante cerca de construcciones. Tolera el SMOG.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Alta



***Jacaranda mimosifolia* Jacaranda**

**Tipo:** Hoja caduca. **Altura Máxima (pies):** 60 **Anchura Máxima (pies):** 45

**Exposición:** Sol total

**Velocidad de crecimiento:** Moderada

**Forma del árbol:** Ovalado / Redondo / Sombrilla / Florero

**Zona Climática de puesta del Sol:** 12, 13, 15-24

**Follaje:** Verde claro, moderadamente denso.

**Características:** Soporta suelo poco ácido, de neutral a poco alcalino. El suelo debe ser marga o arena y debe mantenerse húmedo. Produce flores azules y/o lilas durante la primavera, verano e invierno.

Susceptible a helarse cuando el árbol es joven, su corteza se hace robusta a medida que el árbol madura.

**Detalles:** Árbol oficial de la ciudad de San Diego.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Baja



**Liquidambar styraciflua American Sweetgum / Liquidambar**

**Tipo:** Hoja caduca. **Altura Máxima (pies):** 75 **Anchura Máxima (pies):** 50

**Exposición:** Sol total / Sombra parcial

**Velocidad de crecimiento:** Rápida

**Forma del árbol:** Cónica

**Zona Climática de puesta del Sol:** 01-12, 14-24

**Follaje:** Tiene un hermosos colores rojos, dorados y morados durante el otoño. El resto del año es verde oscuro y moderadamente denso.

**Características:** Soporta suelo muy ácido, poco ácido, neutral y poco alcalino. El suelo puede ser arcilla, marga o arena. Soporta suelo mojado, húmedo o seco. Produce bastas capsulas espinosas de color verde/café en forma de globo. Tiene flores discretas en la primavera. No es susceptible a helarse.

**Detalles:** Variaciones no disponibles. De raíz agresiva. No debe plantarse cerca de la banqueta o alguna construcción.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Alta



**Magnolia grandiflora Southern Magnolia**

**Tipo:** Hoja perenne. **Altura Máxima (pies):** 80 **Anchura Máxima (pies):** 50

**Exposición:** Sol total / Sombra parcial

**Velocidad de crecimiento:** Lenta

**Forma del árbol:** Ovalado / Redondo / Sombrilla

**Zona Climática de puesta del Sol:** 04-12, 14-24

**Follaje:** Brilloso, verde oscuro y muy denso.

**Características:** soporta suelo muy ácido, poco ácido, de neutral a poco alcalino. El suelo puede ser marga o arena. Produce basta frutas durante el otoño y verano a las cuales les encantan a lo pájaros. Tiene flores olorosas y de color blanco durante la primavera, verano y otoño. No es susceptible a helarse.

**Detalles:** Florece a temprana edad. Es común el que deshoje.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Alta



**Pinus canariensis Canary Island Pine**

**Tipo:** Hoja perenne. **Altura Máxima (pies):** 90 **Anchura Máxima (pies):** 40

**Exposición:** Sol total / Sombra parcial

**Velocidad de crecimiento:** Rápida

**Forma del árbol:** Columna / Cónico

**Zona Climática de puesta del Sol:** 05-09, 12-24

**Follaje:** De hoja azul verdosa, con agujas verde oscuras y denso.

**Características:** Soporta suelo muy ácido, poco ácido, neutral, de poco a muy alcalino. El suelo debe ser marga o arena y de húmedo a seco. El árbol produce una fruta café en forma de cono durante el invierno. No

es susceptible a helarse. Las ramas toman forma de látigo al crecer.

**Detalles:** Resistente al hongo de raíz del roble. Tolerante a la sequía.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Moderado



**Pinus pinea Italian Stone Pine**

**Tipo:** Hoja perenne. **Altura Máxima (pies):** 50 **Anchura Máxima (pies):** 45

**Exposición:** Sol total / Sombra parcial

**Velocidad de crecimiento:** Rápida

**Forma del árbol:** Cónico / Redondo / Sombrilla

**Zona Climática de puesta del Sol:** 05-09, 14-24

**Follaje:** Agujas de color gris verdoso a verde medio y muy denso.

**Características:** Soporta suelo muy ácido, poco ácido, neutral, de poco a muy alcalino. El suelo debe ser marga o arena y de húmedo a seco. El árbol produce una fruta café en forma de cono durante el invierno. No es susceptible a helarse.

**Detalles:** Tolerante a la sequía. Produce nueces de pino comibles.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Moderado



**Platanus acerifolia London Plane Tree**

**Tipo:** Hoja caduca. **Altura Máxima (pies):** 90 **Anchura Máxima (pies):** 80

**Exposición:** Sol total / Sombra parcial

**Velocidad de crecimiento:** Rápida

**Forma del árbol:** Ovalado / Redondo / Sombrilla

**Zona Climática de puesta del Sol:** 02-24

**Follaje:** De color bronce y dorado durante el otoño. El follaje al crecer es de color verde y denso.

**Características:** Soporta suelo muy ácido, poco ácido, neutral y poco alcalino. El suelo puede ser arcilla, o marga, arena y de húmedo a seco. El árbol produce una fruta prolifera de color verde/café en el verano y flores discretas en la primavera e invierno. No es susceptible a helarse.

**Detalles:** Un árbol fuerte y durable que resiste al smog.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Alta



### ***Podocarpus gracilior* Fern Pine**

**Tipo:** Hoja perenne. **Altura Máxima (pies):**60 **Anchura Máxima (pies):** 35

**Exposición:** Sol total / Sombra parcial

**Velocidad de crecimiento:** Promedio

**Forma del árbol:** Ovalado / Redondo

**Zona Climática de puesta del Sol:** 08,09, 12-24

**Follaje:** Agujas de color azul verdoso, gris verdoso, verde oscuras y moderadamente denso.

**Características:** Soporta suelo muy ácido, poco ácido, neutral y poco alcalino. El suelo puede ser arcilla, marga, o arena y debe mantenerse húmedo. El árbol produce una fruta pequeña y de color morada en el otoño y flores discretas en la primavera. No es susceptible a helarse.

**Detalles:** Necesita buen drenaje.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Baja



### ***Quercus agrifolia* Coast Live Oak**

**Tipo:** Hoja perenne. **Altura Máxima (pies):**65 **Anchura Máxima (pies):** 60

**Exposición:** Sol total / Sombra parcial

**Velocidad de crecimiento:** Promedio

**Forma del árbol:** Redondo / sombrilla

**Zona Climática de puesta del Sol:** 05,07-10, 12, 14-24

**Follaje:** Hojas brillosas de color verde oscuras y moderadamente denso. Agujas de color azul verdoso, gris verdoso, verde oscuras y moderadamente denso.

**Características:** Soporta suelo muy ácido, poco ácido, de neutral a poco alcalino. El suelo debe ser arcilla, marga, o arena y debe mantenerse de húmedo a seco. El árbol produce frutas prolíferas y bellotas durante el otoño e invierno. No es susceptible a helarse.

**Detalles:** Susceptible a la polilla de roble. Puede manifestar muerte repentina. NATIVO DE CALIFORNIA.

\*Puede utilizarse como buena leña una vez maduro.

**Probabilidad al daño de la raíz:** Moderada

## **Recursos**

### ***San Diego Regional Energy Office***

8520 Tech Way, Suite 110

San Diego, CA 92123

<http://www.sdenergy.org>

Information: 1-866-SDENERGY

### ***San Diego People For Trees***

P.O. Box 120505

San Diego, CA 92112-0505

[www.peoplefortrees.org](http://www.peoplefortrees.org)

Information: 619-222-8733 Fax: 619-223-8733

### ***San Diego Gas and Electric***

[www.sdge.com](http://www.sdge.com)

Information: 1-800-411-SDGE (7343)

### ***National Arbor Day Foundation***

211 N. 12th St.

Lincoln, NE 68508

[www.arborday.org](http://www.arborday.org)

Information: 402-474-5655

### ***Underground Service Alert of Southern California (DigAlert)***

1760 California Ave., Suite 101

Corona, CA 92881

[www.digalert.org](http://www.digalert.org)

Information: 1-800-227-2600

### ***California Urban Forest Council***

2500 Vallejo St., Suite 200

Santa Rosa, CA 95405

[www.caufc.org](http://www.caufc.org)

Information: 707-524-1190 Fax: 707-524-1986

## **Reconocimientos**

San Diego Regional Energy Office d alas gracias a las siguientes agencias por proporcionar información y soporte técnico al programa de Comunidades Frescas “Cool Communities Shade Tree Program” y el desarrollo de esta guía.

### ***California Department of Forestry & Fire Protection***

### ***Center for Urban Forest Research***

### ***Los Angeles Department of Water & Power***

### ***San Diego People for Trees***

### ***Sacramento Municipal Utility District***

### ***SafeTree, Pacific Gas & Electric***

### ***Urban Forest Ecosystems Institute***

*No se garantiza la información expresa o explícita contenida o derivada de esta guía. San Diego Regional Energy Office no se hace responsable por ninguna pérdida de dinero, indirecta, accidental, especial o por consecuencia de daños causados por el uso de la información derivada de esta guía.*

*Los consumidores en California no están obligados a comprar servicios completos o adicionales que no estén cubiertos bajo este programa. Este programa esta financiado por los usuarios de servicios públicos en California bajo la jurisdicción de la Comisión de Servicios Públicos de California.*